

## **CITTA' METROPOLITANA DI TORINO**

### **CONSIGLIO METROPOLITANO DI TORINO**

**PROCESSO VERBALE DELL'ADUNANZA XIX**

**10 novembre 2017**

Presidenza : Chiara Appendino

Il giorno 10 del mese di novembre duemiladiciassette, alle ore 10,00, in Torino, P.zza Castello 205, nella Sala del Consiglio Provinciale "E. Marchiaro", sotto la Presidenza della Sindaca Metropolitana Chiara APPENDINO e con la partecipazione della Segretaria Generale Vicaria Domenica VIVENZA si è riunito il Consiglio Metropolitano come dall'avviso del 3 novembre 2017 recapitato nel termine legale - insieme con l'Ordine del Giorno - ai singoli Consiglieri e pubblicati all'Albo Pretorio on-line.

Sono intervenuti la Sindaca Metropolitana Chiara APPENDINO ed i Consiglieri:  
Alberto AVETTA - Vincenzo BARREA - Barbara AZZARA' - Monica CANALIS - Antonio CASTELLO - Silvia COSSU - Dimitri DE VITA - Mauro FAVA - Maria Grazia GRIPPO - Antonino IARIA - Silvio MAGLIANO - Marco MAROCCO - Anna MERLIN - Roberto MONTA' - Maurizio PIAZZA - Elisa PIRRO - Paolo RUZZOLA.

E' assente il Consigliere Mauro CARENA.

Partecipano alla seduta, senza diritto di voto, i Portavoce o loro delegati delle seguenti Zone Omogenee: Zona 5 "PINEROLESE", Zona 8 "CANAVESE OCCIDENTALE", Zona 10 "CHIVASSESE".

Il presente processo verbale è redatto su n. 19 pagine interne ed è riferito a n. 14 documenti trattati nelle pagine seguenti:

Il Vice Sindaco Metropolitan Marco Marocco apre la seduta alle ore 10.03.

NUM.	OGGETTO	PAG.
1	Interrogazione presentata dal Consigliere Metropolitan Magliano avente quale oggetto "La casa cantoniera di San Sebastiano da Po deve tornare nella piena disponibilità della Città Metropolitana" Prot. n. 27224/2017	4
2	Interrogazione presentata dai Consiglieri Metropolitan Ruzzola, Castello e Fava avente quale oggetto "Piano di contenimento della nutria sul territorio della Città Metropolitana". Prot. n. 27352/2017	5
3	Ratifica del decreto della Sindaca Metropolitan n. 392-26898/2017 del 11/10/2017, avente quale oggetto: "Terza variazione al bilancio di previsione 2017 ai sensi dell'art. 175 comma 4 del D. Lgs. 267/2000". Prot. n. 27357/2017	6
4	Terza variazione al Documento unico di programmazione – DUP 2017 (Articolo 170 comma 1 del D. Lgs. n. 267/2000 e s.m.i.) Prot. n. 27215/2017	7
5	Quarta variazione al bilancio di previsione esercizio 2017 (art. 175 D. lgs. 267/2000 e s.m.i.) – Atto ricognitorio – Riconoscimento debiti fuori bilancio (art. 194 comma 1 D. Lgs. 267/2000 e s.m.i.) Prot. n. 27216/2017	8
6	Modifica della sede legale della Città Metropolitana di Torino. Indirizzi Prot. n. 27238/2017	9
7	Immobile di proprietà della Città Metropolitana di Torino. Diritto d'uso ventennale a favore del comune di Orbassano. Prot. n. 9291/2017	10
8	Programma Interreg Spazio Alpino progetti Scale(Up)Alps e Desalps Programma Interreg Europe Progetti Ffwd ed Ecoris3 Programma Alcotra Progetto Vale – Indirizzi Generali Prot. n. 27274/2017	11
9	Servizio annuale di gestione dei sinistri d'importo pari o inferiore alla franchigia di € 25.000,00 della polizza R.C.T/R.C.O. e gestione dei sinistri attivi della Città Metropolitana di Torino. Anno 2018 Prot. n. 27162/2017	12
10	Proposta di ordine del giorno presentato dalla Conferenza dei Capigruppo avente quale oggetto "Nuovi criteri per il rinnovo	13

	delle concessioni autostradali a tutela dei territori. Atto di indirizzo” Prot. n. 28938/2017	
11	Proposta di ordine del giorno presentato dai capigruppo Vincenzo Barrea e Paolo Ruzzola avente quale oggetto: “Indirizzi per un’azione coordinata in materia di qualità dell’aria per un’azione coordinata in materia di qualità dell’aria nel territorio della Città Metropolitana e per un piano di azione straordinario concertato con la Regione Piemonte”. Prot. n. 28667/2017	14-15
12	Proposta di Mozione presentata dai consiglieri Canalis, Ruzzola, Barrea, Carena, Castello, Fava e Piazza avente quale oggetto “Riapertura della caccia alle specie nocive per l’agricoltura”. Prot. n. 31023/2017	16
13	Proposta di Ordine del Giorno presentato dal gruppo Movimento 5 Stelle avente quale oggetto “Comital, attivazione di tutte le misure possibili per la continuità occupazionale e produttiva dello stabilimento di Volpiano e richiesta di istituzione di un tavolo nazionale. Prot. n. 27158/2017	17
14	Proposta di Mozione presentata dai consiglieri Canalis, Carena e Grippo avente quale oggetto: “Confronto con i sindaci della zona omogenea pinerolese in merito alla soppressione del casello di Beinasco e alla sua eventuale ricollocazione”. Prot. n. 28451/2017	18

**Interrogazione presentata dal Consigliere Metropolitano Magliano avente quale oggetto “La casa cantoniera di San Sebastiano da Po deve tornare nella piena disponibilità della Città Metropolitana”:**

Prot. n. 27224/2017

Interventi:

Consigliere Metropolitano MAGLIANO  
Vice Sindaco Metropolitano MAROCCO

~~~~~

**Esito: discussa**

**Interrogazione presentata dai Consiglieri Metropolitani Ruzzola, Castello e Fava avente quale oggetto "Piano di contenimento della nutria sul territorio della Città Metropolitana".**

Prot. 27352/2018

Interventi:

Consigliere Metropolitanamente RUZZOLA  
Consigliera Metropolitanamente PIRRO  
Consigliere Metropolitanamente RUZZOLA  
Consigliera Metropolitanamente PIRRO  
Consigliere Metropolitanamente RUZZOLA

*(Alle ore 10.37 la Sindaca Metropolitanamente Appendino entra in aula e presiede la seduta)*

~~~~~

**Esito: discussa**

**Ratifica del decreto della Sindaca Metropolitana n. 392-26898/2017 del 11/10/2017, avente quale oggetto: "Terza variazione al bilancio di previsione 2017 ai sensi dell'art. 175 comma 4 del D. Lgs. 267/2000".**

Prot. 27357/2017

Interventi:

Vice Sindaco Metropolitan MAROCCO – *illustrazione*

~ ~ ~ ~ ~

Votazione della deliberazione, mediante l'utilizzazione di sistemi elettronici:

Presenti = 17  
Astenuiti = 9 (Avetta - Barrea - Canalis - Castello - Fava - Grippo - Magliano - Piazza - Ruzzola)  
Votanti = 8

Favorevoli 8

(Appendino - Azzarà - Cossu - De Vita - Iaria - Marocco - Merlin - Pirro)

**La deliberazione risulta approvata.**

~ ~ ~ ~ ~

**Esito: approvata**

**Terza variazione al Documento unico di programmazione – DUP 2017 (Articolo 170 comma 1 del D. Lgs. n. 267/2000 e s.m.i.)**

Prot. n. 27215/2017

Interventi:

Vice Sindaco Metropolitan MAROCCO – *illustrazione*

~ ~ ~ ~ ~

Votazione della deliberazione, mediante l'utilizzazione di sistemi elettronici:

Presenti = 17  
Astenuiti = 9 (Avetta - Barrea - Canalis - Castello - Fava - Grippo - Magliano - Piazza - Ruzzola)  
Votanti = 8

Favorevoli 8

(Appendino - Azzarà - Cossu - De Vita - Iaria - Marocco - Merlin - Pirro)

**La deliberazione risulta approvata.**

~ ~ ~ ~ ~

Votazione dell'immediata esecutività della deliberazione, mediante l'utilizzo di sistemi elettronici:

Presenti = 17  
Votanti = 17

Favorevoli 17

(Appendino - Avetta - Azzarà - Barrea - Canalis - Castello - Cossu - De Vita - Fava - Grippo - Iaria - Magliano - Marocco - Merlin - Piazza - Pirro - Ruzzola)

**La deliberazione risulta immediatamente eseguibile.**

~ ~ ~ ~ ~

**Esito: approvata  
i.e.**

**Quarta variazione al bilancio di previsione esercizio 2017 (art. 175 D. lgs. 267/2000 e s.m.i.) – Atto ricognitorio – Riconoscimento debiti fuori bilancio (art. 194 comma 1 D. Lgs. 267/2000 e s.m.i.)**

Prot. n. 27216/2017

Interventi:

Consigliere Delegato IARIA - *illustrazione*  
Consigliere Metropolitano PIAZZA  
Consigliere Metropolitano FAVA  
Portavoce della Zona Omogenea 8  
Consigliere Metropolitano RUZZOLA  
Consigliere Metropolitano IARIA  
Consigliere Metropolitano PIRRO  
Consigliere Metropolitano FAVA  
Consigliere Metropolitano BARREA  
Consigliere Delegato IARIA  
Consigliere Delegato DE VITA  
Consigliere Metropolitano CASTELLO  
Vice Sindaco Metropolitano MAROCCO  
Consigliere Metropolitano RUZZOLA  
Consigliere Metropolitano PIAZZA

~ ~ ~ ~ ~

Votazione della deliberazione e immediata esecutività della stessa, mediante l'utilizzo di sistemi elettronici:

Presenti = 18  
Astenuti = 7 (Avetta - Barrea - Canalis - Grippo - Montà - Piazza - Ruzzola)  
Votanti = 11

Favorevoli 11

(Appendino - Azzarà - Castello - Cossu - De Vita - Fava - Iaria - Magliano - Marocco - Merlin - Pirro)

**La deliberazione risulta approvata ed immediatamente eseguibile.**

~ ~ ~ ~ ~

**Esito: approvata  
i.e.**



**Modifica della sede legale della Città Metropolitana di Torino. Indirizzi**

Prot. n. 27238/2017

~ ~ ~ ~ ~

Votazione della deliberazione e immediata esecutività della stessa, mediante l'utilizzo di sistemi elettronici:

Presenti = 18  
Astenuiti = 7 (Avetta – Barrea – Canalis – Grippo – Magliano – Montà – Piazza)  
Votanti = 11

Favorevoli 11

(Appendino – Azzarà – Castello – Cossu – De Vita – Fava – Iaria – Marocco – Merlin – Pirro – Ruzzola)

**La deliberazione risulta approvata ed immediatamente eseguibile.**

~ ~ ~ ~ ~

**Esito: approvata  
i.e.**

**Immobile di proprietà della Città Metropolitana di Torino. Diritto d'uso ventennale a favore del Comune di Orbassano**

Prot. n. 9291/2017

Interventi:

Vicesindaco Metropolitano MAROCCO – *illustrazione*  
Consigliere Metropolitano PIAZZA  
Consigliera Metropolitana PIRRO

~~~~~

Votazione della deliberazione e immediata esecutività della stessa, mediante l'utilizzo di sistemi elettronici:

Presenti = 16  
Votanti = 16

Favorevoli 16

(Appendino - Azzarà - Barrea - Canalis - Castello - Cossu - De Vita - Grippo - Iaria - Magliano - Marocco - Merlin - Montà - Piazza - Pirro - Ruzzola)

**La deliberazione risulta approvata ed immediatamente eseguibile.**

~~~~~

**Esito: approvata  
i.e.**

**Programma Interreg Spazio Alpino progetti Scale(Up)Alps e Desalps Programma Interreg Europe Progetti Ffwd ed Ecoris3 Programma Alcotra Progetto Vale – Indirizzi Generali**

Prot. n. 27274/2017

~ ~ ~ ~ ~

Votazione della deliberazione e immediata esecutività della stessa, mediante l'utilizzo di sistemi elettronici:

Presenti = 18

Astenuti = 7 (Avetta - Barrea - Canalis - Grippo - Magliano - Montà - Piazza)

Votanti = 11

Favorevoli 11

(Appendino - Azzarà - Castello - Cossu - De Vita - Fava - Iaria - Marocco - Merlin - Pirro - Ruzzola)

**La deliberazione risulta approvata ed immediatamente eseguibile.**

~ ~ ~ ~ ~

**Esito: approvata  
i.e.**

**Servizio annuale di gestione dei sinistri d'importo pari o inferiore alla franchigia di € 25.000,00 della polizza R.C.T./R.C.O. e gestione dei sinistri attivi della Città Metropolitana di Torino. Anno 2018**

Prot. n. 27162/2017

Interventi:

Vice Sindaco Metropolitano MAROCCO – *illustrazione*

~~~~~

Votazione della deliberazione e immediata esecutività della stessa, mediante l'utilizzo di sistemi elettronici:

Presenti = 16  
Astenuiti = 6 (Avetta - Barrea - Canalis - Grippo - Montà - Piazza)  
Votanti = 10

Favorevoli 10

(Azzarà - Castello - Cossu - De Vita - Fava - Iaria - Marocco - Merlin - Pirro - Ruzzola)

**La deliberazione risulta approvata ed immediatamente eseguibile.**

~~~~~

**Esito: approvata  
i.e.**

**Proposta di ordine del giorno presentato dalla Conferenza dei Capigruppo avente quale oggetto "Nuovi criteri per il rinnovo delle concessioni autostradali a tutela dei territori. Atto di indirizzo"**

Prot. n. 28938/2017

Interventi:

Consigliere Metropolitano RUZZOLA – *illustrazione della deliberazione; propone inoltre la sospensione dei lavori del Consiglio Metropolitano, al fine di apportare eventuali modifiche al documento*

Vice Sindaco Metropolitano MAROCCO

Consigliere Metropolitano DE VITA – *esprime parere favorevole alla sospensione del Consiglio*

*(I lavori del Consiglio Metropolitano vengono sospesi per circa 15 minuti)*

~ ~ ~ ~ ~

Interventi:

Vice Sindaco Metropolitano MAROCCO – *presenta un emendamento all'ordine del giorno*

Consigliere Metropolitano DE VITA

Consigliere Metropolitano CASTELLO

Consigliere Metropolitano BARREA

Vice Sindaco Metropolitano MAROCCO

~ ~ ~ ~ ~

Votazione della proposta di ordine del giorno comprensiva dell'emendamento, mediante l'utilizzo di sistemi elettronici:

Presenti = 15

Votanti = 15

Favorevoli 15

(Azzarà - Barrea - Canalis - Castello - Cossu - De Vita - Fava - Grippo - Iaria - Marocco - Merlin - Montà - Piazza - Pirro - Ruzzola)

**L' Ordine del Giorno risulta approvato.**

~ ~ ~ ~ ~

**Esito: approvato**

**Proposta di ordine del giorno presentato dai capigruppo Vincenzo Barrea e Paolo Ruzzola avente quale oggetto: “Indirizzi per un’azione coordinata in materia di qualità dell’aria per un’azione coordinata in materia di qualità dell’aria nel territorio della Città Metropolitana e per un piano di azione straordinario concertato con la Regione Piemonte”**

Prot. n. 28667/2017

Interventi:

Consigliere Metropolitan BARREA - *illustrazione*  
Consigliera Delegata PIRRO – *propone di discutere il documento in commissione*  
Consigliere Metropolitan BARREA  
Consigliera Delegata PIRRO – *propone un emendamento*  
Consigliere Delegato DE VITA – *propone di porre ai voti l’emendamento*  
Consigliere Metropolitan BARREA  
Consigliera Delegata PIRRO  
Consigliere Delegato DE VITA  
Vice Sindaco Metropolitan MAROCCO – *presenta un emendamento all’ordine del giorno*  
Consigliere Metropolitan MONTA’  
Consigliera Delegata PIRRO

~ ~ ~ ~ ~

Votazione dell’emendamento presentato dal gruppo “Movimento 5 Stelle”, mediante l’utilizzazione di sistemi elettronici:

Presenti = 15  
Votanti = 15

Favorevoli 7

(Azzarà – Cossu – De Vita – Iaria – Marocco – Merlin – Pirro)

Contrari 8

(Barrea - Canalis – Castello - Fava – Grippo - Montà - Piazza - Ruzzola)

**L’emendamento risulta respinto.**

~ ~ ~ ~ ~

Interventi:

Consigliere Delegato DE VITA – *comunica che il suo gruppo non parteciperà al voto*

~ ~ ~ ~ ~

Votazione proposta di ordine del giorno, mediante l'utilizzo di sistemi elettronici:

Presenti = 15  
Votanti = 8

Favorevoli 8

(Barrea - Canalis – Castello - Fava – Grippo - Montà - Piazza - Ruzzola)

Non partecipano al voto 7

(Azzarà – Cossu – De Vita – Iaria – Marocco – Merlin – Pirro)

*(Il voto risulta non valido per mancanza del numero legale)*

~ ~ ~ ~ ~

Interventi:

Vice Sindaco Metropolitan MAROCCO

Segretaria Vicaria dott.ssa VIVENZA – *conferma la non validità del voto appena espresso e nel contempo la possibilità di ripetere il voto mediante appello nominale*

~ ~ ~ ~ ~

Votazione della proposta di ordine del giorno, mediante appello nominale:

Presenti = 15  
Votanti = 15

Favorevoli 8

(Barrea - Canalis – Castello - Fava – Grippo - Montà - Piazza - Ruzzola)

Contrari 7

(Azzarà – Cossu – De Vita – Iaria – Marocco – Merlin – Pirro)

**L' Ordine del Giorno risulta approvato.**

~ ~ ~ ~ ~

**Esito: approvato**

**Proposta di Mozione presentata dai consiglieri Canalis, Ruzzola, Barrea, Carena, Castello, Fava e Piazza avente quale oggetto “Riapertura della caccia alle specie nocive per l’agricoltura”.**

Prot. n. 31023/2017

Interventi

Consigliera Metropolitana CANALIS - *illustrazione*  
Consigliera Delegata PIRRO  
Consigliere Metropolitan RUZZOLA  
Portavoce Zona Omogenea 5  
Consigliera Delegata PIRRO  
Consigliere Delegato DE VITA  
Consigliera Delegata PIRRO

~ ~ ~ ~ ~

Votazione della proposta di mozione, mediante l’utilizzo di sistemi elettronici:

Presenti = 15  
Votanti = 15

Favorevoli 8

(Barrea - Canalis – Castello - Fava – Grippo - Montà - Piazza - Ruzzola)

Contrari 7

(Azzarà – Cossu – De Vita – Iaria – Marocco – Merlin – Pirro)

**La Mozione risulta approvata.**

~ ~ ~ ~ ~

**Esito: approvata**



**Proposta di Ordine del Giorno presentato dal gruppo Movimento 5 Stelle avente quale oggetto "Comital, attivazione di tutte le misure possibili per la continuità occupazionale e produttiva dello stabilimento di Volpiano e richiesta di istituzione di un tavolo nazionale.**

Prot. n. 27158

Interventi

Consigliera Delegata AZZARA' – *illustrazione*  
Consigliera Metropolitana CANALIS  
Consigliere Metropolitan FAVA – *dichiarazione di voto*

~~~~~

Votazione della proposta di ordine del giorno, mediante l'utilizzo di sistemi elettronici:

Presenti = 14  
Votanti = 14

Favorevoli 14

(Azzarà - Barrea - Canalis - Castello - Cossu - De Vita - Fava - Iaria - Marocco - Merlin - Montà - Piazza - Pirro - Ruzzola)

**L'Ordine del Giorno risulta approvato.**

~~~~~

**Esito: approvato**

**Proposta di Mozione presentata dai consiglieri Canalis, Carena e Grippo avente quale oggetto: "Confronto con i sindaci della zona omogenea pinerolese in merito alla soppressione del casello di Beinasco e alla sua eventuale ricollocazione".**

Prot. n. 28451/2017

Interventi:

Consigliera Metropolitana CANALIS - *illustrazione*  
Portavoce Zona Omogenea 5  
Consigliere Delegato IARIA  
Consigliere Metropolitan PIAZZA

~ ~ ~ ~ ~

Votazione dell'emendamento e del sub emendamento, mediante l'utilizzo di sistemi elettronici:

Presenti = 12  
Votanti = 12

Favorevoli 12

(Azzarà - Canalis - Castello - Cossu - De Vita - Fava - Iaria - Marocco - Merlin - Montà - Piazza - Pirro)

**Gli emendamenti risultano approvati.**

~ ~ ~ ~ ~

Votazione della proposta di mozione comprensiva degli emendamenti testè approvati, mediante l'utilizzo di sistemi elettronici:

Presenti = 12  
Votanti = 12

Favorevoli 12

(Azzarà - Canalis - Castello - Cossu - De Vita - Fava - Iaria - Marocco - Merlin - Montà - Piazza - Pirro)

**La Mozione risulta approvata.**

~ ~ ~ ~ ~

**Esito: approvata**

PROCESSO VERBALE DELL'ADUNANZA XVIII del 10 novembre 2017

La Sindaca Metropolitana, ai sensi dell'art. 3, comma 3 del Regolamento per il funzionamento del Consiglio Metropolitan, chiude la seduta alle ore 13.41.

Letto, confermato e sottoscritto:

Firmato in originale

La Segretaria Generale Vicaria  
(Domenica Vivenza)

La Sindaca Metropolitana  
(Chiara Appendino)

Il Vice Sindaco Metropolitan  
(Marco Marocco)

**Il presente processo verbale è stato approvato dal Consiglio Metropolitan, ai sensi dell'art. 13, comma 2 del Regolamento per il funzionamento del Consiglio Metropolitan, nella seduta del 28 marzo 2018.**

**La seduta è stata integralmente registrata; il file audio è depositato presso gli uffici del Consiglio Metropolitan.**